

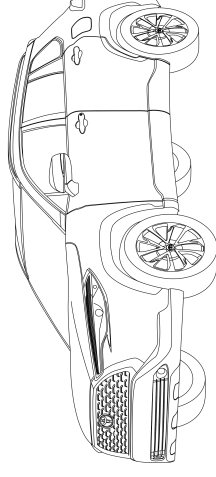
Towbar

40095

Toyota

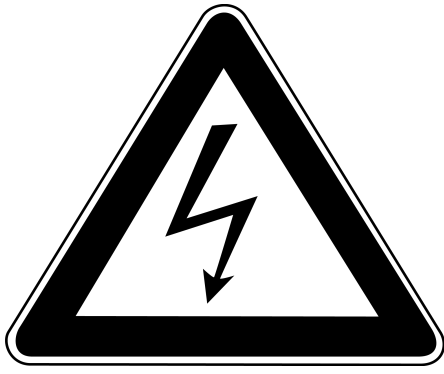
Corolla Cross

2021 ->



This Fitting Instruction is
dated **17-04-2025**.
Always scan for the latest and
most complete fitting instructions.





NL

- * Inbouwen in een high-voltage elektrische auto of in een hybride auto mag uitsluitend door gekwalificeerd personeel geschieden.
- * De voorgeschreven kwalificaties variëren naargelang het gebied.
- * Neem de plaatselijk geldende wetgeving en de wettelijk voorgeschreven richtlijnen met betrekking tot service aan elektrische voertuigen in acht.
- * Het niet in acht nemen van deze instructie kan tot ernstig letsel en dood leiden.

GB

- * Fitting in a HV electric car or hybrid vehicle must only be done by qualified personnel.
- * The required qualifications may vary depending on the region.
- * Please observe the local legislation and legal directives relating to service to electric vehicles.
- * Disregarding these instructions may lead to serious injuries or death.

D

- * Der Einbau in ein HV Elektrofahrzeug/ Hybrid darf nur von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.
- * Die erforderlichen Qualifikationen variieren je nach Region.
- * Beachten Sie die örtlichen Gesetze und gesetzlichen Richtlinien bezüglich Elektrofahrzeug-Service.
- * Das Missachten dieser Anweisung kann zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen.

F

- * Le montage dans un véhicule électrique haute tension (HV) ou un véhicule hybride ne peut être fait que par du personnel qualifié.
- * Les qualifications requises sont variées selon la région.
- * Respectez les lois locales et les directives légales pour le service aux véhicules électriques.
- * Le non-respect de ces instructions peut provoquer des blessures graves ou entraîner la mort.

S

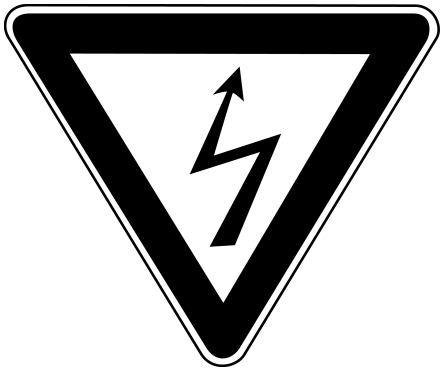
- * Monteringen i ett HS-elfordon eller ett hybridfordon får endast genomföras av kvalificerad personal.
- * Vilken kvalifikation som krävs kan variera från region till region.
- * Beakta alla lagar och bestämmelser som gäller i respektive land samt alla lagliga direktiv som gäller för servicearbeten på elfordon.
- * Om detta inte beaktas finns risk för mycket allvarlig kroppsskada eller livsfara.

DK

- * Indbygningen i et HV elektrisk køretøj eller hybridkøretøj må kun gennemføres af kvalificeret personale.
- * De krævede kvalifikationer varierer afhængigt af regionen.
- * Læs og overhold de lokale love og de lovmæssige bestemmelser vedr. service af elektriske køretøjer.
- * En manglende overholdelse af denne instruktion kan føre til alvorlige kvæstelser, evt. med døden til følge.

E

- * La instalación en un vehículo híbrido o en un vehículo eléctrico de alto voltaje solo puede ser realizada por personal cualificado.
- * Las calificaciones varían según la región.
- * Tenga en cuenta las leyes locales y las pautas legales con respecto al servicio del vehículo eléctrico.
- * Si no se siguen estas instrucciones, se pueden producir lesiones graves o la muerte.



* L'installazione in un'automobile ibrida oppure in un'automobile elettrica ad alta tensione (HV) può essere eseguita esclusivamente da parte di personale qualificato.

* Le qualificazioni necessarie variano da regione a regione.

* Tenere conto delle leggi e delle direttive valide a livello locale in relazione all'assistenza per le auto elettriche.

* La mancata osservanza di queste istruzioni può causare lesioni gravi oppure la morte.

PL

* Montaż w pojeździe z napędem elektrycznym HV lub z napędem hybrydowym może zostać

wykonywany wyłącznie przez wykwalifikowany personel.

* Wymagane kwalifikacje mogą różnić się zależnie od regionu, w którym dokonywany jest montaż.

* Wymagane jest przestrzeganie lokalnych przepisów prawnych i dyrektyw dotyczących serwisu pojazdów z napędem elektrycznym. Nieprzestrzeganie powyższych wskazań grozi ciężkimi urazami ciała lub utratą życia.

SF

* Aseennuksen korkeajännitesähköjoneuvoon (HV) tai hybridajoneuvoon saa suoritaa vain pätevä henkilöstö.

* Vaadittava pätevyyks vaihtelnee maakohteisesti. Noudatta sähköjoneuvon huoltoä koskevia paikkallisla lakeja ja lain määräyksiä.

* Tämän ohjeen laiminlyönti voi aiheuttaa vakavan loukkaantumisen tai kuoleman.

CZ

* Věstavbu do elektrovozidla na vysoké napětí nebo do hybridního vozidla může provádět pouze kvalifikovaný personál.

* Die daného státu se nezbytná požadovaná kvalifikace liší.

* Při servisních činnostech na elektrovozidlech postupujte dle místních zákonů a zákonných směrnic.

* Nedodržování těchto pokynů může mít za následek vážné úrazy a smrt.

H

* A beépítést egy nagyfeszültségű villamos gépjárműbe vagy egy hibrid gépjárműbe csak megfelelő képesítésű személyzet hajthatja végre. A szükséges képesítés régióról régióra változó. Kérjük, vegye tekintetbe a villamos gépjárművek szerelésével kapcsolatos helyi előírásokat és törvényeket.

* Ezen Utasítás figyelembe kell venni a súlyos vagy halálos sérülésekhez vezethet.

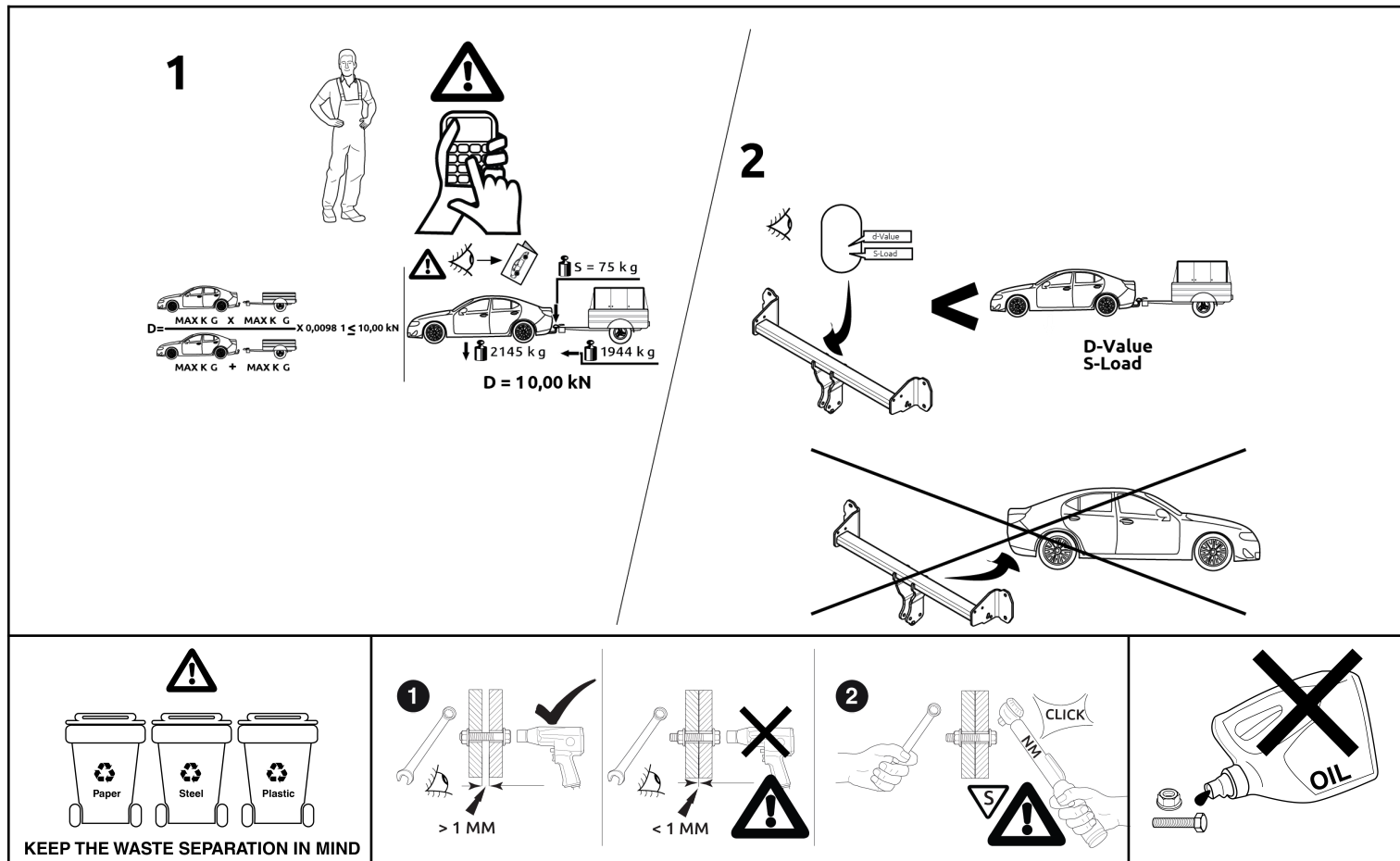
RUS

* Монтаж в электромобиль HV или в гибридный автомобиль может производить только квалифицированный персонал.

* Уровень необходимой квалификации зависит от региональных требований.

* Обратите Ваше внимание на региональные законодательству относительно сервиса для электромобилей.

* Несоблюдение данной инструкции может обусловить тяжёлые травмы или привести к смертельному случаю.



© 4009570/17-04-2025/4

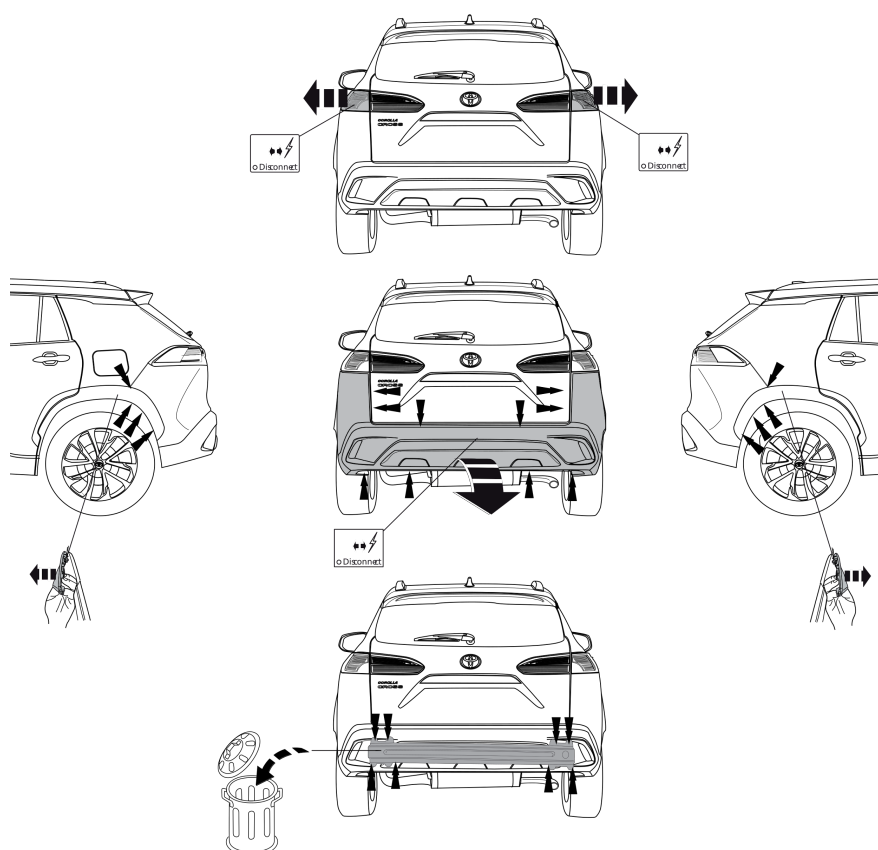
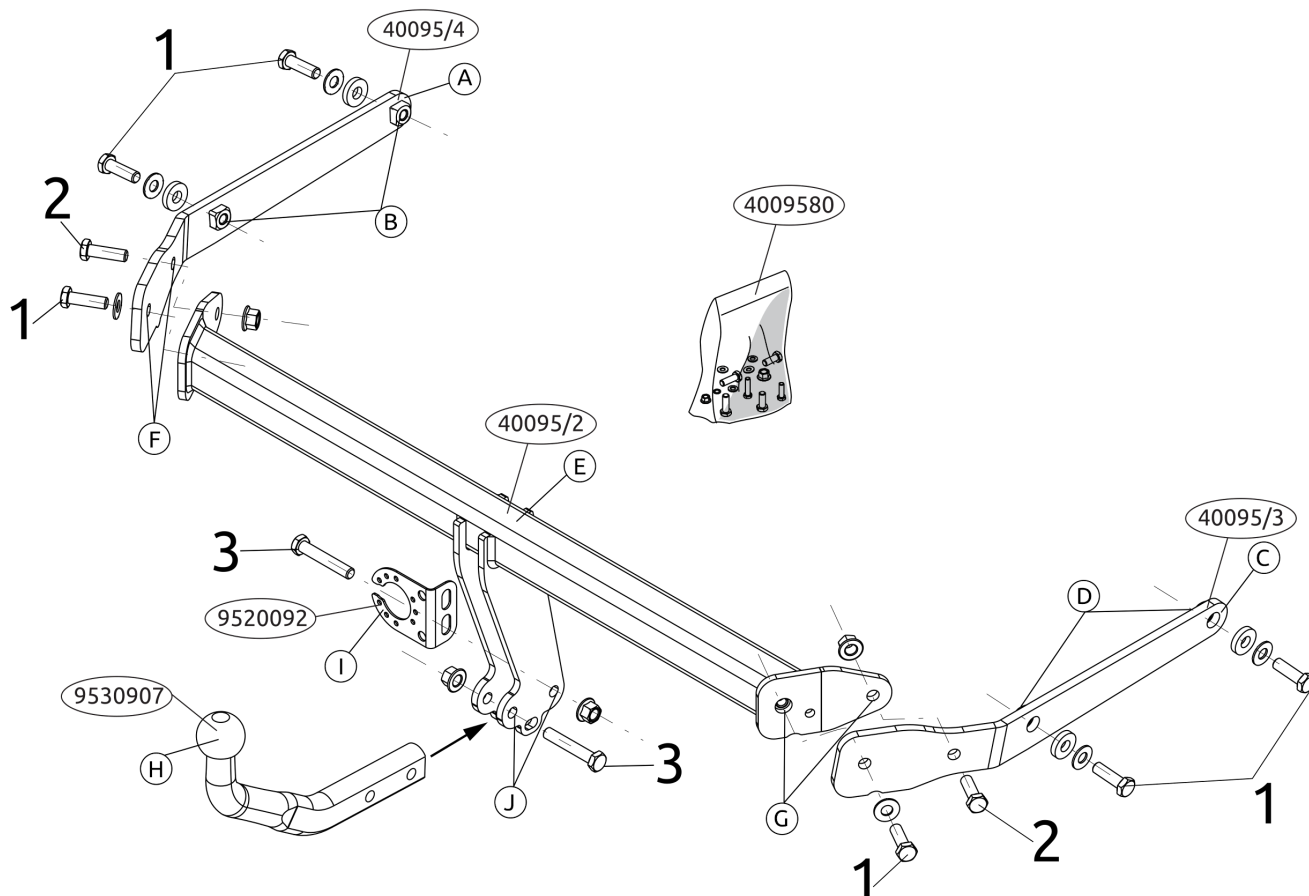


Fig. 1



© 4009570/17-04-2025/6

RUS

Руководство для монтажа

Перед тем, как начинать монтаж, требуется проверить табличку с типом изделия для того, чтобы определить какую именно из иллюстраций в инструкции по установке нужно использовать.

1. Снять оба блока задних фар. Снять бампер вместе со буферным брусом автомобиля. Буферный брус больше не понадобится. Поставить болты на место. См. рисунок 1.
2. По мере необходимости, удалить наклейки на местах крепления.
3. Установить боковую панель А в точках В, слегка закрепив ее.
4. Установить боковую панель С в точках D, слегка закрепив ее.
5. Установить поперечный брус Е между опорами А и С в точках F и G, затянув крепежный материал не до конца.
6. Затянуть все болты и гайки в соответствии со значениями, указанными на рисунке.
7. Выпилить из бампера в середине снизу часть размером 70 мм шириной и 50 мм глубиной.
8. Заменить элемент, снятый на шаге 1, кроме буферным брусом.
9. Установить крюк с шаром H, вместе со штепсельной платой I в точках J.
10. Затянуть все болты и гайки в соответствии со значениями, указанными на рисунке.

Для инструкций по снятию и установке деталей автомобиля, обращайтесь к руководству для работников гаражей. Информацию о монтаже и средствах крепления вы найдете в схеме.

Внимание

- * Если потребуются изменения конструкции транспортного средства, следует посоветоваться с дилером автомобиля.
- * Если в точках крепления имеется слой битума или противозащитный материал, его следует удалить.
- * Сведения о максимально допустимой массе буксируемого прицепа Вы можете получить у дилера автомобиля.
- * При сверлении следите за тем, чтобы не задеть электропроводку и линии тормозной цепи и подачи горючего.
- * Удалите (если они имеются) пластмассовые затычки из приваренных гаек.
- * После монтажа крюка следует хранить настоящее руководство в комплекте с технической документацией автомобиля.
- * Фирма Brink не отвечает за ущерб, являющийся прямым или косвенным следствием неправильного монтажа, в том числе использования неподходящих инструментов и применения иного способа монтажа или других средств, чем предписано в инструкции, либо неправильного истолкования настоящей инструкции по монтажу.

© 4009570/17-04-2025/15

4. Připevněte boční destičku C v bodě D, přitáhněte rukou.
5. Umístěte příčný nosník E mezi podpěry A a C k bodům F a G a utáhněte ručně tento celek.
6. Utáhněte všechny matice a šrouby kroutuovou silou uvedenou v nákreсу.
7. Ve spodní části středu nárazníku odřízněte část o rozměrech 70 mm šířky a 50 mm hloubky.
8. Vyjměte prvek odstraněný v kroku 1 kromě nosník nárazníku.
9. Připevněte kulovou tažnou hlavici H včetně destičky se zásvkou I k bodům J.
10. Utáhněte všechny matice a šrouby kroutuovou silou uvedenou v nákreсу.

Před demontáží a montáží části vozidla konzultujte montážní příručku. Montážní pokyny a metoda připevnění dle náčrtu.

Důležitý

* Pokud je potřeba provést na voze úpravy, obraťte se na svého prodejce.

* Pokud je místo montáže opatřeno asfaltovým nátěrem nebo vrstvou nátěru snižující hluk, odstraňte je.

* Pro informaci o maximálním nákladu povoleném k tažení se obraťte na svého prodejce.

* Při vrtání dbejte zvláštní pozornosti, zejména co se týče elektrických, brzdových a palivových kontaktů.

* Pokud jsou na maticích bodového svařování plastová víčka, odstraňte je.

* Po montáži uschovejte tento manuál k ostatním dokladům vozidla.

* Společnost Brink neodpovídá za přímé ani nepřímé škody způsobené nesprávnou montáží, včetně použití nevhodných nástrojů, použití jiných metod montáže a prostedků

H

Szerelési útmutató

Mielőtt rögzítene az eszközt, ellenőrizze a típusábrát, hogy a rögzítési útmutató alapján melyik ábra alkalmazandó.

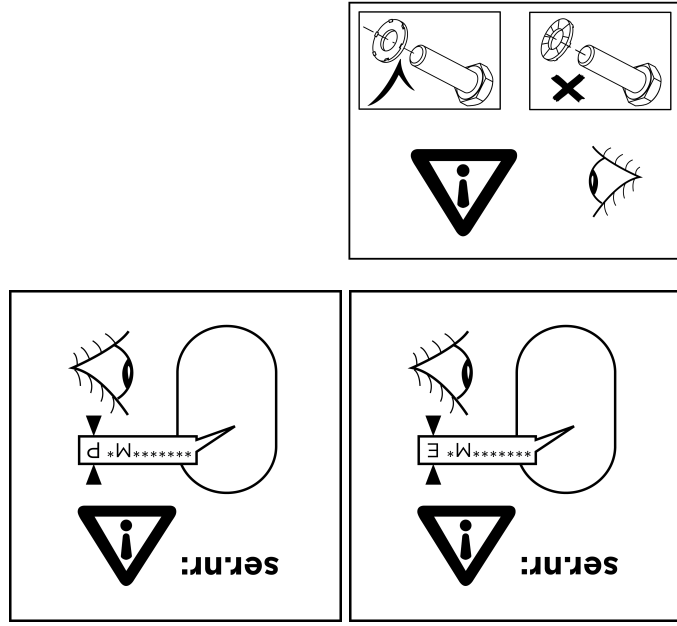
1. Távolítsa el a hátsó világítótesteket. Távolítsa el a járműről az ütközőt és az ütközőrudat. Az ütközőrudra már nem lesz szükség. Cserélje ki a csavarokat.

Lásd az ábrát 1.

2. Távolítsa el az összes címkét az érintkezési pontok helyén.

Torque

Before you start the fitting you must check the type plate to determine which sketch, in the fitting instruction, is applicable.



- 1. M12x40 (10,9)** *****M* E: 120 Nm *****M* P: 105 Nm
- 2. M12x40 (10,9)** *****M* E: 120 Nm *****M* P: 105 Nm
- 3. M12x70 (10,9)** *****M* E: 120 Nm *****M* P: 105 Nm

Fontos

* Amennyiben a gépkocsin módosításra van szükség, kérjünk felvilágosítást kereskedőENKOEI.

* Amennyiben a csatlakozási pontok bitumennel, vagy zajcsökkentőE anyaggal van bevonva, ezeket távolítsuk el.

* A jármű által maximálisan vontatható megengedett teher mértékétE tájékozdjunk kereskedőENKOEI.

* Fűrés során ügyeljünk arra, hogy elkerüljük az elektromos, a fém- és az üzemanyag-vezetékeket.

* Amennyiben pontthegesztéssel rögzített anyákkal találkozunk, vegyük le róluk a mianyag sapkát.

* A felszerelés után az útmutatót OFrizzük a gépjármű papírjával együtt.

* A Brink nem vállal felelősséget a nem megfelelő szerelésből közvetlen vagy közvetett módon következő károkat. Ez vonatkozik a nem megfelelő szerzőmök használatára, a leírattól eltérő módszerek és eszközök alkalmazására, valamint a szerelési útmutató téves értelmezésre.

A jármű alkatrészeinek szétszerelési és összeillesztési módját lásd a munkahelyi kézikönyvben. Az összeillesztési útmutatót és az alkatrészek csatlakoztatási módját lásd a rajzon.

- csavarónyomatkéig.
10. Szorítsa be az összes anyát és csavart a rajzon feltüntetett pontokban.
9. Helyezze fel a H gömb alakú rögzítőt, az I illesztőlemezzel együtt az J mm mély darabot.
7. Az ütköző közepének alsó részén, fűrészeljen ki egy 70 mm széles és 50 mm mély darabot.
8. Az ütközőrudra kivételével cserélje ki az 1. lépésben eltávolított elemeket.
6. Szorítsa be az összes anyát és csavart a rajzon feltüntetett csavarónyomatkéig.
4. Szerelje fel a C oldalsó lemezt a D-val jelölt pontokba, majd szorítsa meg kézzel.
3. Szerelje fel a A oldalsó lemezt a B-val jelölt pontokba, majd szorítsa meg kézzel.

NL Montage handleiding

Voordat u met de montage begint dient u op het typeplaatje te kijken welke schets in de handleiding van toepassing is.

1. Demonteer de achterlichtunits. Demonteer de bumper inclusief de stootbalk van het voertuig. De stootbalk wordt niet meer gebruikt. Herplaats de bouten. Zie figuur 1.
2. Verwijder eventueel de plakkers op de bevestigingspunten.
3. Monteer zijplaat A op de punten B handvast.
4. Monteer zijplaat C op de punten D handvast.
5. Monteer de dwarsbalk E tussen de steunen A en C op de punten F en G, monteer het geheel handvast.
6. Draai alle bouten en moeren overeenkomstig de schets vast.
7. Zaag in het midden aan de onderzijde van de bumper een deel van 70 mm breed en 50 mm diep uit.
8. Herplaats het onder punt 1 verwijderde, exclusief de stootbalk.
9. Monteer de kogelstang H inclusief stekkerplaat I op de punten J.
10. Draai alle bouten en moeren overeenkomstig de schets vast.

Raadpleeg voor demontage en montage van voertuigonderdelen het werkplaatshandboek. Raadpleeg voor montage en bevestigingsmiddelen de schets.

Belangrijk

- * Voor eventueel noodzakelijke aanpassing(en) "van het voertuig" dient men de dealer te raadplegen.
- * Indien op de bevestigingspunten een bitumen of anti-dreunlaag aanwezig is, dient deze verwijderd te worden.
- * Voor de max. toegestane massa, welke uw auto mag trekken, dient u uw dealer te raadplegen.
- * Bij het boren dient men er zorg voor te dragen, dat electriciteits-, remen brandstofleidingen niet worden geraakt
- * Verwijder "indien aanwezig" de plastik dopjes uit de puntlasmoeren.
- * Deze handleiding dient na montage bij de voertuigpapieren gevoegd te worden.

9. Zamontować drąg kuli H wraz z płytą z gniazdem wtykowym I w punktach J.
10. Dokręcić wszystkie śruby i nakrętki zgodnie z rysunkiem.

Co do montażu i montowania części pojazdu zapoznać się z podręcznikiem warsztatowym. Co do montażu i środków montażowych zapoznać się ze schematem.

Uwaga

- * Po przejechaniu 1000 km dokręcić wszystkie elementy skręcane.
- * Usunięcia materiału izolacyjnego z powierzchni styku z punktów mocowania.
- * Podczas ewentualnych odwiertów upewnić się czy w pobliżu nie znajdują się przewody instalacji elektrycznej, przewody hydrauliczne lub przewody paliwowe.
- * Wszystkie ubytki powłoki lakierniczej zabezpieczyć przed korozją.
- * Należy wyjąć ewentualne plastikowe zaślepki w punktach przyspawanych nakrętek.
- * Stosować nakrętki oraz śruby gatunkowe dostarczone w komplecie.
- * Utrzymywać kulę w czystości, oraz pamiętać o regularnym jej smarowaniu.
- * Hak holowniczy zarejestrować w stacji diagnostycznej.
- * Zastosowanie się do powyższych wskazań gwarantuje Państwu bezpieczeństwo, niezawodność i sprawność naszego wyrobu przez cały okres jego użytkowania.

SF Asennusohjeet

Ennen asennusta selvitä tyypikilvestä, mikä asennusohjeen piirros koskee kyseistä autoa.

1. Irrota takavaloyksiköt. Irrota ajoneuvosta puskuri sekä iskunvaimenninpalkki, iskunvaimenninpalkkia ei enää käytetä. Aseta pultit takaisin paikalleen. Ks. kuva 1.
2. Poista mahdolliset tarrat kiinnityskohdista.
3. Kiinnitä löyhästi sivulevy A kohtiin B.
4. Kiinnitä löyhästi sivulevy C kohtiin D.

* Brink is niet aansprakelijk voor de schade die het direct of indirect gevolg is van onjuiste montage, daaronder begrepen gebruik van niet-geschikte gereedschappen en het gebruik van andere dan de voorgeschreven montagewijze en middelen, dan wel onjuiste interpretatie van dit onderhavig montagevoorschrift.

GB Fitting Instructions

Before you start the fitting you must check the type plate to determine which sketch, in the fitting instruction, is applicable.

1. Remove the rear-light units. Remove the bumper and the buffer beam from the vehicle. The buffer beam will no longer be needed. Replace the bolts. See figure 1.
2. Remove any stickers that may be present at the points of attachment.
3. Fit side plate A at points B, hand-tight.
4. Fit side plate C at points D, hand-tight.
5. Fit the cross beam E between supports A and C at points F and G and fit the whole thing finger-tight.
6. Tighten all nuts and bolts to the torque indicated in the drawing.
7. On the underside of the middle of the bumper, saw out a portion measuring 70 mm wide and 50 mm deep.
8. Replace the element removed in step 1 except for the buffer beam.
9. Fit the ball hitch H, including socket plate I at points J.
10. Tighten all nuts and bolts to the torque indicated in the drawing.

For dismantling and fitting the vehicle parts, see the site handbook. For fitting instructions and attachment method, see drawing.

Important

- * Should this installation process entail the cutting of the bumper – conformation MUST be obtained by the installation engineer of the customer's acceptance prior to completion. Brink Towing Systems do not accept responsibility for any matters arising as a result of this miscommunication.
- * All measurements are in mm!

© 4009570/17-04-2025/8

5. Kiinnitä poikittaispalkki E tukien A ja C väliin kohtiin F ja G, kiinnitä kaikki käsin.
6. Kiristä kaikki pultit ja mutterit piirroksen mukaisesti.
7. Sahaa irti puskurin alaosan keskiväliltä 70 mm leveä ja 50 mm syvä osa.
8. Asenna vaiheessa 1 irrotettu osa iskunvaimenninpalkkia lukuun ottamatta.
9. Kiinnitä kuulavetolaite (hitch) H sekä pistorasiallevy I väliin kohtiin J.
10. Kiristä kaikki pultit ja mutterit piirroksen mukaisesti.

Ajoneuvon osien purkamis- ja asennusohjeet, ks. työpaikalla käytetty käsikirja. Asennus- ja kiinnitysohjeet, ks. piirros.

Tärkeää

- * ""Ajoneuvo"" koskevasta mahdollisesta tarpeellisesta sovellutuksesta/sovellutuksista on kysyttävä neuvoa jälleenmyyjältä.
- * Mikäli kiinnityskohdissa on bitumi- tai tärinänestokerros, se on poistettava.
- * Auton vetämää sallittua enimmäiskuormitusta on tiedusteltava jälleenmyyjältä.
- * Porattaessa on huolehdittava siitä, että ei jouduta kosketuksiin sähkö-, jarru- tai polttoainejohtojen kanssa.
- * Poista, ""mikäli olemassa"", pistehitsausmuttereiden muovisuojukset.
- * Nämä asennusohjeet on asennuksen jälkeen säilytettävä yhdessä ajoneuvoa koskevien papereiden kanssa.
- * Brink ei ole vastuussa vioittumisesta, joka on suoraan tai epäsuoraan aiheutunut väärästä asennuksesta samoin kuin sopimattomien työkalujen käytöstä, muiden kuin ohjeissa mainittujen asennusmenetelmien tai välineiden käytöstä sekä kyseisten asennusohjeiden väärintulkinnasta.

CZ Pokyny k montáži

Před instalací je nutno zkontrolovat typový štítek, abyste zjistili, který náčrtek v pokynech pro instalaci máte použít.

1. Odstraňte jednotky zadních světel. Odstraňte nárazník nosník nárazníku z vozidla. Nosník nárazníku již nebudete potřebovat. Vyměňte šrouby. Viz schéma 1.
2. Odstraňte jakékoliv nálepky z míst připojení.
3. Připevňte boční destičku A v bodě B, přitáhněte rukou.

© 4009570/17-04-2025/13

* No agüjear cable de eléctrico, tubos de freno o gasolina""

* Retirar, si presentes, los capuchones de plástico de las tuercas de soldadura por punto.

* Guarde estas instrucciones junto a la documentación del vehículo después del montaje del enganche.

* Brink no se responsabiliza por daños causados, directa o indirectamente, por un montaje incorrecto, incluyendo el uso de herramientas inadecuadas, por el uso de métodos de montaje y medios distintos a los indicados y por la interpretación incorrecta de estas instrucciones de montaje.

I

Instruzioni per il montaggio

Prima di iniziare il montaggio verificare la seguente identificativa per determinare quale disegno, presente nelle istruzioni, è applicabile.

1. Smontare i gruppi dei fanali posteriori. Smontare il paraurti e la barra dal veicolo; la barra non dovrà più essere montata. Sostituire i bulloni. Vedi figura 1.

2. Rimuovere gli eventuali adesivi dai punti di fissaggio.

3. Fissare manualmente la piastra laterale A in corrispondenza dei punti B.

4. Fissare manualmente la piastra laterale C in corrispondenza dei punti D.

5. Montare la traversa E tra i sostegni A e C e fissarla manualmente in

6. Serrare tutti i dadi e bulloni alle coppie di serraggio indicate nel disegno.

7. Segare via dalla parte centrale inferiore del paraurti un pezzo largo 70 mm e profondo 50 mm.

8. Sostituire l'elemento rimosso durante la fase 1, ad eccezione la barra.

9. Montare l'asta della sfera H, completa di piastra di contatto I in

10. Serrare tutti i dadi e bulloni alle coppie di serraggio indicate nel disegno.

Per lo smontaggio ed il montaggio dei componenti del veicolo consultare il manuale tecnico dell'officina. Consultare il disegno per il montaggio ed i dispositivi di fissaggio.

* The dealer should be consulted for possible necessary adjustment(s) ""of the vehicle"".

* Remove the insulating material from the contact area of the fitting points. Consult your dealer for the maximum tolerated pull weight and ball hitch pressure of your vehicle.

* Do not drill through electrical, brake- or fuel lines.

* Remove (if present) the plastic caps from the spot welding nuts.

* This fitting instruction has to be enclosed in the vehicle documents after fitting the towbar.

* Brink is not liable for damage caused directly or indirectly by incorrect assembly, including the use of unsuitable tools, the use of other assembly methods and means than the ones outlined, and the incorrect interpretation of these assembly instructions.

D

Montage anleitung

Vor Beginn des Einbaus ist anhand der Typplakette der Anhänger kupp - lung festzustellen, welche Einbauskizze in dieser Montageanleitung die richtige ist.

1. Die Rücklichter abmontieren. Die Stöbstange einschließlich den Stöbalken vom Fahrzeug abmontieren. Der Stöbalken wird nicht mehr benötigt. Die Schrauben wieder anbringen. Siehe Abbildung 1.

2. Gegebenenfalls die Aufkleber bei den Befestigungspunkten entfernen.

3. Die Seitenplatte A bei den Punkten B halbfest montieren.

4. Die Seitenplatte C bei den Punkten D halbfest montieren.

5. Den Quertäger E zwischen den Faltierungen A und C bei den Punkten F und G halbfest anbringen.

6. Alle Schrauben und Muttern gemäß den Angaben in der Abbildung festziehen.

7. Auf der Unterseite der Stöbstange in der Mitte einen 70 mm breiten und 50 mm tiefen Teil herausschneiden.

8. Montieren Sie das Bauteil, das im Schritt 1 entfernt wurde, außer dem Stöbalken.

9. Die Kugelslange H einschließlich Steckdosenplatte I bei den Punkten J montieren.

F

Instructions de montage

* Pour des éventuels nécessaires adapterement ""del veicolo"" si consiglia di consultare il fornitor.

* Rimuovere lo strato di materiale isolante dai punti d'attacco.

* Per il peso complessivo trainabile della Vostra vettura, consultate il Vostro rivenditore autorizzato.

* Praticando i fori, prestare attenzione a non danneggiare i cavi elettrici, i cavi del freno e i condotti del carburante.

* Rimuovere, se presenti, i coperchietti in plastica dai dadi di saldatura per punto.

* Questa istruzione di montaggio deve essere allegata ai documenti del veicolo dopo l'installazione del gancio.

* Brink non può essere ritenuta responsabile per eventuali danni direttamente o indirettamente dovuti ad un errato montaggio, intendendo con ciò anche l'uso di attrezzi non idonei e l'uso di metodi e mezzi di montaggio diversi da quelli prescritti, nonché all'errata interpretazione delle seguenti istruzioni di montaggio.

Wichtig

10. Alle Schrauben und Muttern gemäß den Angaben in der Abbildung festziehen.

Für die Demontage und Montage von Fahrzeugteilen das Werkstat-Handbuch zu Rate ziehen. Für die Montage und die Befestigungsmittel die Einbauskizze zu Rate ziehen.

* Entfernen Sie ""falls vorhanden"" die Plastikkappen von den Punkt schweiß muttern.

* Für das höchstzulässige Zuggewicht und der erlaubte Kugeldruck ihres Fahrzeugs ist Ihr Händler zu befragen.

* Die Quetschmuttern müssen nach einem späteren lösen der Muttern gegen neue ausgetauscht werden, da ansonsten die Sicherungswirkung nicht mehr garantiert ist!

* Brink haftet nicht für Schäden, die als direkte oder indirekte Folge einer nicht ordnungsgemäßen Montage auftreten, darunter fallen auch die Benutzung von ungeeigneten Werkzeugen, andere als die vorgeschriebenen Montageverfahren und Montagemittel sowie eine fehlerhafte Interpretation der betreffenden Montageanweisung.

1. Démontez les feux arrière. Déposer le pare-chocs du véhicule y compris la traverser; la traverser ne sera plus utilisée. Remettre les boulons de fixations en place. Voir la figure 1.

2. Le cas échéant les autocollants placés sur les points de fixation.
3. Monter la plaque latérale A à l'emplacement des points B sans serrer.
4. Monter la plaque latérale C à l'emplacement des points D sans serrer.
5. Monter la barre transversale E entre les supports A et C sur les points F et G, monter l'ensemble sans serrer.
6. Serrer tous les boulons et écrous conformément au schéma.
7. Scier au milieu de la face inférieure du pare-chocs un morceau de 70 mm de large et 50 mm de profondeur.
8. Remplacez l'élément précédemment retiré (étape 1), à l'exception la traverse.
9. Monter la barre de la rotule H y compris la prise électrique I sur les points J.
10. Serrer tous les boulons et écrous conformément au schéma.

Pour le montage et le démontage des pièces du véhicule, consulter la notice du fabricant. Consulter le croquis pour voir le montage et les moyens de fixation.

Importante

- * Pour une/des adaptations indispensables sur le véhicule, veuillez consulter le concessionnaire.
- * Enlever la couche de bitume ou d'anti-tremblement qui recouvre éventuellement les points de fixation.
- * Pour connaître le poids de traction maximum et le poids en flèche sur la rotule autorisée du véhicule, veuillez consulter votre concessionnaire.
- * Veiller en perçant à ne pas endommager les conduites de électrique, de frein et de carburant.
- * Retirer ""si présents"" les embouts en plastique des écrous de soudure par point.
- * Cette notice de montage doit être conservée à bord du véhicule après montage de l'attelage.
- * Brink décline toute responsabilité pour les dommages qui pourraient directement ou indirectement résulter d'un montage incorrect, y compris l'utilisation d'outils inappropriés et l'utilisation d'un mode d'emploi et de moyens autres que ceux prescrits, ou bien résulter d'une interprétation inexacte des présentes instructions de montage.

monteringsmetoder och processer än de som beskrivs, samt felaktig tolkning av dessa monteringsinstruktioner.

DK Monteringsvejledning

Inden du starter montage, skal du se på typeskiltet, hvilken tegning i vejledningen der skal anvendes.

1. Demonter baglysenhederne. Demonter kofangeren, inklusive køretøjets stødbjælke. Denne bliver overflødig. Sæt boltene på plads igen. Se fig. 1.
2. Fjern evt. mærkaterne ved montagepunkterne.
3. Monter sideplade A manuelt ved punkterne B.
4. Monter sideplade C manuelt ved punkterne D.
5. Monter tværvangen E mellem beslagene A og C på punkterne F og G, fastgør det hele med håndkraft.
6. Spænd alle bolte og møtrikker ifølge tegningen.
7. Sav midt på kofangerens underside en del på 70 mm bredde og 50 mm dybde ud.
8. Udskift elementet, der blev fjernet i trin 1, bortset fra kofangeren.
9. Monter kuglestangen H, inklusive kontaktplade I på punkterne J.
10. Spænd alle bolte og møtrikker ifølge tegningen.

Rådfør værkstedshåndbogen for demontering og montage af dele til køretøjet. Rådfør for montage og montagemidler skitsen.

Vigtig

- * Kontakt forhandleren i forbindelse med eventuelle påkrævede ændring(er) på køretøjet.
- * Undervognsbehandlingen skal fjernes de steder hvor trækkeket ligger an mod bilen.
- * Kontakt Deres forhandler for oplysninger om den maksimale trækraft og det tilladte kugletryk.
- * Vær forsigtig ikke at bore i ledninger-,bremse eller benzinslange.
- * Fjern plasticpropperne ""om de findes"" fra de punktsvejsede møtrikker.
- * Brink er ikke ansvarlig for skade der direkte eller indirekte er forårsaget af forkert montage, herunder også iberegnet brug af forkert værktøj og

S

Monterings anvisningar

Innan du startar monteringen måste du kontrollera typskylten för att kunna bedöma vilken skiss i monteringsanvisningen som ska användas.

1. Demontera bakljusmodulerna. Demontera stötfångaren inklusive stötranden från fordonet, stötranden förfaller. Sätt tillbaka skruvar. Se figur 1.
2. Avlägsna eventuellt klistermärkena som sitter på fästpunkterna.
3. Fäst sidoplattan A så att den pekar mot B, hårt dragen.
4. Fäst sidoplattan C så att den pekar mot D, hårt dragen.
5. Fäst tvärbalk E mellan hållarna A och C vid punkterna F och G utan att dra åt helt.
6. Momentdra alla skruvar och muttrar enligt figuren.
7. Såga ut en del på 70 mm bred och 50 mm djup ur mitten av stötfångarens undersida.
8. Montera tillbaka delarna som du avlägsnade i steg 1 förutom stötfångaren.
9. Montera kulstången H inklusive kontaktplattan I vid punkterna J.
10. Momentdra alla skruvar och muttrar enligt figuren.

Se verkstadshandboken för demontering och montering av fordonets delar. Se figuren för montering och monteringsmaterial.

Viktig

- * Kontakta återförsäljaren om fordonet eventuellt bör modifieras.
- * Om det finns ett bitumen- eller stötdämpande lager vid kontaktytor skall detta avlägsnas.
- * Kontakta din återförsäljare för ditt fordon's max. dragvikt och tillåtna kultryck.
- * Vid borrning skall man se till att elektrisk-, broms- och bränsleledningarna inte skadas.
- * Avlägsna de små plastlocken - om dessa finns - från punktsvetsmuttrarna.
- * Efter att draget är monterat, placera monteringsanvisningen tillsammans med bilens övriga dokument.
- * Brink är inte ansvariga för skada som orsakats direkt eller indirekt av felaktig montering, inklusive användning av olämpliga verktyg, andra

© 4009570/17-04-2025/10

anvendelse af anden montage metode og andre montage midler end de foreskrevne samt fejltolkning af den medfølgende montage vejledning.

E

Instrucciones de montaje

Antes de comenzar el montaje por favor, verifique la placa descriptiva del enganche con el fin de determinar la figura correspondiente en la reseña de montaje.

1. Desmontar las unidades de las luces traseras. Desmontar el parachoques inclusive el tope del vehículo, el tope no se vuelve a utilizar. Volver a colocar tornillos. Véase la figura 1.
2. Retirar eventualmente los adhesivos a la altura de los puntos de sujeción.
3. Coloque la placa lateral A en los puntos B y fíjela a mano.
4. Coloque la placa lateral C en los puntos D y fíjela a mano.
5. Coloque la viga transversal E entre los soportes A y C en los puntos F y G y colóquelo todo apretando a mano.
6. Apretar todos los tornillos y tuercas de acuerdo con los puntos del gráfico.
7. Serrar y sacar del centro del lado inferior del parachoques una parte de 70 mm de ancho y 50 mm de profundidad.
8. Reemplace el elemento retirado en el paso 1 exceptuando el tope.
9. Montar la barra de la bola H inclusive placa enchufe I en los puntos J.
10. Apretar todos los tornillos y tuercas de acuerdo con los puntos del gráfico.

Consultar el manual de instalación de taller para el desmontaje y montaje de piezas del vehículo. Consultar el croquis para el montaje y medios de fijación.

Importante

- * Para (una) eventual(es) adaptación(es) 'del vehículo' consúltase al concesionario.
- * Si en los puntos de fijación hay una capa de betún o anti-choque hay que quitarla.
- * Consulte a su concesionario para el peso máximo de tracción y la presión de la bola admitida de su vehículo.

© 4009570/17-04-2025/11